

ПРИЛАД ДЛЯ ВИМІРЮВАННЯ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ

Модель LD-80

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Little Doctor®

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ВИВЧИТЬ НАВЕДЕНІ НИЖЧЕ РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ПРАВИЛЬНОГО ВИМІРЮВАННЯ

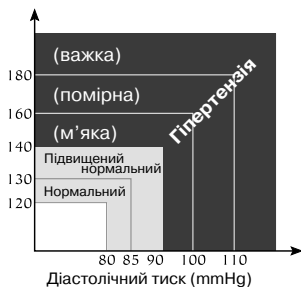
1 Не використовуйте прилад без попередньої консультації з Вашим лікарем, якщо Ви проходите лікування гемодіалізом або антикоагулянтами, антитромбоцитами або стероїдами. Використання приладу в цих випадках може викликати внутрішню кровотечу.

2 Для правильного вимірювання необхідно знати, що **АРТЕРІАЛЬНИЙ ТИСК СХИЛЬНИЙ ДО РІЗКИХ КОЛИВАНЬ НАВІТЬ У КОРОТКІ ПРОМІЖКИ ЧАСУ**. Рівень артеріального тиску залежить від багатьох факторів. Зазвичай воно нижче влітку і вище взимку. Артеріальний тиск змінюється разом з атмосферним тиском, залежить від фізичних навантажень, емоційної збудливості, стресів і режиму харчування. Великий вплив мають прийом лікарських засобів, алкогольні напої і куріння. У багатьох навіть сама процедура вимірювання тиску в поліклініці викликає підвищення показників. Тому артеріальний тиск, виміряний у домашніх умовах, часто відрізняється від тиску, виміряного в поліклініці. Оскільки артеріальний тиск при низьких температурах підвищується, проводьте вимірювання при кімнатній температурі (приблизно 20 ° C). Якщо прилад зберігався при низькій температурі, перед використанням витримайте його принаймні 1 годину при кімнатній температурі, інакше результат вимірювання може виявитися помилковим. Протягом доби різниця в показаннях у здорових людей може становити 30-50 мм рт.ст. систолічного (верхнього) тиску і до 10 мм рт.ст. діастолічного (нижнього) тиску. Залежність артеріального тиску від різних факторів індивідуальна у кожної людини. Тому рекомендується вести спеціальний щоденник показань артеріального тиску. **ТІЛЬКИ ЛІКАР НА ОСНОВІ ДАНИХ З ЩОДЕННИКА МОЖЕ ПРОАНАЛІЗУВАТИ ТЕНДЕНЦІЮ ЗМІН ВАШОГО АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ.**



3 При серцево-судинних захворюваннях і при ряді інших захворювань, де необхідний моніторинг артеріального тиску, вимірювання проводьте в ті години, які визначені Вашим лікарем. ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ДІАГНОСТИКУ І БУДЬ-ЯКЕ ЛІКУВАННЯ ГІПЕРТОНІЇ МОЖЕ ПРОВОДИТИ ТІЛЬКИ ЛІКАР, НА ОСНОВІ ПОКАЗАНЬ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ, ОТРИМАНИХ ЛІКАРЕМ САМОСТІЙНО. ПРИЙОМ АБО ЗАМІНА ДОЗ ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ, ЯКІ ВИ ПРИЙМАЄТЕ, МОЖНА ЗДІЙСНЮВАТИ ТІЛЬКИ ЗА ПРИПИСОМ ЛІКАРЯ.

4 Вимірювання артеріального тиску повинно проводитися в спокійній комфортній обстановці при кімнатній температурі. За годину до вимірювання виключити прийом їжі, за 1,5-2 години паління, прийом тонізуючих напоїв, алкоголю.



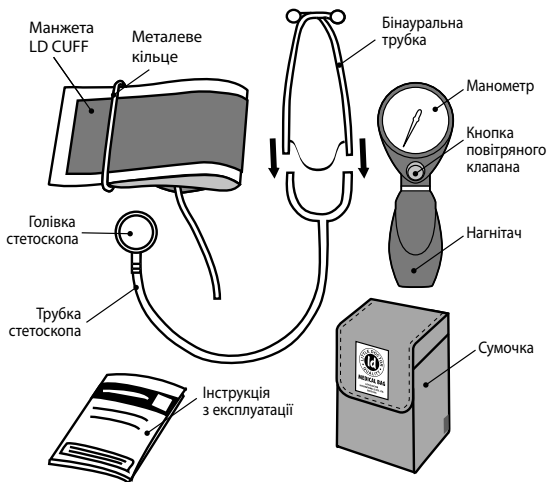
(За класифікацією Всесвітньої організації охорони здоров'я)

5 Точність вимірювання артеріального тиску залежить від відповідності манжети прилада до розмірів Вашої руки. МАНЖЕТА НЕ ПОВИННА БУТИ МАЛА АБО, НАВПАКИ, ВЕЛИКА.

6. Повторні вимірювання проводяться з інтервалом 5 хвилин, щоб відновити циркуляцію крові. Проте особам, які страждають вираженим атеросклерозом, внаслідок значної втрати еластичності судин, потрібен більший час між інтервалами вимірювань (10-15 хвилин).

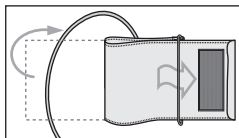
Це стосується і пацієнтів, які тривалий час страждають на цукровий діабет. Для більш точного визначення артеріального тиску рекомендується проводити серії з 3-х послідовних вимірювань і розраховувати середнє значення результатів вимірювань.

ОСНОВНІ ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ

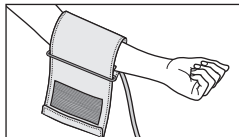


ПІДГОТОВКА ДО ВИМІРЮВАННЯ

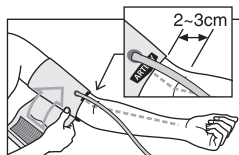
1. Протягніть край манжети приблизно на 5 см в металеve кільце, як показано на рисунку (якщо манжета з кільцем).



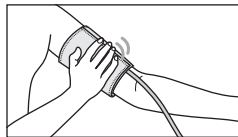
2. Надягніть манжету на ліву руку, при цьому трубки повинні бути спрямовані в бік долоні. Якщо вимірювання на лівій руці ускладнено, вимірювати можна на правій руці. У цьому випадку необхідно пам'ятати, що результати можуть відрізнитися на 5-10 мм рт. ст.



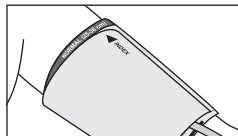
3. Обгорніть манжету навколо руки так, щоб нижня кромка манжети знаходилася на відстані 2-3 см від ліктьового згину. Мітка з написом «ARTERY» повинна знаходитися над артерією руки.



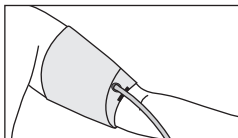
4. Закріпіть манжету так, щоб вона щільно облягала руку, але не перетягувала її. Занадто тісне або, навпаки, занадто вільне накладення манжети може призвести до неточних показників.



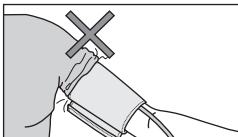
5. На застебнутій манжеті мітка «INDEX» повинна вказувати на область «NORMAL (25-36 cm)». Це означає, що манжета підібрана правильно і відповідає розміру окружності плеча. Якщо мітка вказує на область позначену «◀|||» або лівіше, то манжета мала і результати будуть завищені. Якщо мітка вказує на область «|||▶» або правіше, то манжета велика і результати будуть занижені.



6. Якщо рука має виражену конусність, то рекомендується надягати манжету по спіралі, як показано на рисунку.



7. Якщо Ви загорнете рукав одягу і здавите руку, перешкоджаючи кровотоку, покази приладу можуть не відповідати вашому артеріальному тиску.



9. Тиск слід вимірювати в положенні сидячи або лежачи.

У ПОЛОЖЕННІ СИДЯЧИ СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ ЧАСТИНА РУКИ З МАНЖЕТОЮ ЗНАХОДИЛАСЬ НА РІВНІ СЕРЦЯ, А РУКА ВІЛЬНО ЛЕЖАЛА НА СТОЛІ І НЕ РУХАЛАСЯ.

ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ

1. Вставте бінауральну трубку стетоскопа у вуха. Стискаючи нагнітач повітря, накачайте манжету, прослуховуючи пульс стетоскопом. після того як ви перестанете чути пульс, накачайте манжету ще на 30мм рт. ст. більше.
2. Обережно натисніть кнопку повітряного клапану, слідкуйте за тим, щоб тиск у манжеті падав зі швидкістю 2 - 4 мм рт. ст. за секунду. Це необхідно для отримання точного результату.
3. Уважно слухайте пульс. Як тільки ви почуєте слабкі постукування, запам'ятайте показання манометру. Це Ваш систолічний (верхній) артеріальний тиск.
4. Продовжуйте скидати тиск з тією ж швидкістю (2-4 мм рт. ст. за секунду). Ви продовжуєте чути пульс. Звуки, які ви чуєте, будуть змінюватися на відміну від перших

ударів, вони стануть більш м'якими, схожі на шурхіт. В той час, коли Ви практично перестанете відчувати пульс, запам'ятайте показання манометру. Це Ваш діастолічний (нижній) артеріальний тиск.

5. Для остаточного скидання повітря з манжети натисніть кнопку повітряного клапану до упору.

ДОГЛЯД, ЗБЕРІГАННЯ, РЕМОНТ І УТИЛІЗАЦІЯ

1. Цей прилад необхідно оберігати від підвищеної вологості, прямих сонячних променів, ударів.
2. Не зберігайте та не використовуйте прилад в безпосередній близькості від обігрівальних приладів та відкритого вогню.
3. Оберігайте прилад від забруднення.
4. Не припускається зіткнення приладу з агресивними розчинами.
5. Оберігайте манжету і гумові трубки від гострих предметів.
6. При необхідності здійснюйте ремонт тільки в спеціалізованих організаціях.
7. Після закінчення встановленого терміну служби необхідно періодично звертатись до фахівців (Спеціалізовані ремонтні організації) для перевірки технічного стану приладу.
8. При утилізації керуйтеся діючими в даний час правилами в вашому регіоні. Спеціальних умов утилізації на цей прилад виробником не встановлено.
9. Манжета стійка до багаторазової санобробки. Допускається обробка внутрішньої сторони тканинного покриття манжети (контактуючої з рукою пацієнта) ватним тампоном, змоченим 3%-вим розчином перекису водню. При тривалому використанні допускається часткове знебарвлення тканинного покриття манжети. не допускається прання манжети, а також обробка гарячою праскою.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

1. На цей прилад встановлено гарантійний строк протягом 12 місяців з дати продажу.
2. Гарантійні зобов'язання оформлюються гарантійним талоном при продажу приладу покупцю.
3. Адреси організацій здійснюють гарантійне обслуговування, вказані в гарантійному талоні.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ПОВІРИТЕЛЯ

Первинна повірка приладу зроблена повірочною лабораторією Shanghai Little Doctor Electronic Co., Ltd., КНР. Клеймо про проходження первинної повірки наноситься на корпус приладу. Періодична повірка проводиться метрологічною службою, акредитованою в установленому порядку відповідно рекомендаціям щодо метрології р 50.2.032-2004 «Метрологія. Вимірювачі артеріального тиску неінвазивні. Методика повірки ».

Міжповірочний інтервал - 1 рік.

ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Заводський №
Діапазон вимірювання тиску	від 20 до 300 мм рт. ст.
Межі допустимої абсолютної похибки приладу при вимірюванні тиску повітря в манжеті при температурі: від 15°C до 25°C від 10°C до 15°C та від 25°C до 40°C	±3 мм рт. ст. ±6 мм рт. ст.
Умови експлуатації приладу: Температура навколишнього середовища Вологість Атмосферний тиск	від 10°C до 40°C від 30% до 85% Rh від 86 до 106 кПа
Умови зберігання і транспортування: Температура оточуючого повітря Вологість	від мінус 34°C до 65°C не більше 85%
Розмір манжети:	дорослий (для окружності плеча від 25 до 36 см)
Маса приладу (у сумці без упаковки)	не більше 380 г.
Габаритні розміри (у сумці без упаковки)	175 мм x 100 мм x 70 мм
Термін служби приладу (без урахування пневмокамери і нагнітача) Термін служби пневмокамери і нагнітача	7 років 3 роки
Комплектація	Манометр (LD-S047) з нагнітачем, повітряним клапаном та зворотним клапаном, манжета LD-CUFF (артикул N1AR), стетоскоп LD Prof-Plus, сумочка (LD-S059), інструкція з експлуатації, упаковка.
Рік виробництва	Рік виробництва вказано 4 цифрами заводського номеру після символів «AA». Заводський номер розташований на корпусі манометру.
Країна виробництва	КНР

Примітка для сервісної служби:

Манжета LD Cuff артикул N1AR комплектується пневмокамерою моделі LD-S01A.

СЕРТИФІКАЦІЯ Й ДЕРЖАВНА РЕЄСТРАЦІЯ

Моделі LD-80 відповідають вимогам Гост р 50444-92, Гост 6915-89

Внесені до Державного реєстру України засобів вимірювальної техніки.

Міністерство охорони здоров'я України реєстраційне посвідчення 5440/2006 видано 31.08.2006р.

✉ Претензії споживачів і побажання направляти за адресою офіційного імпортера:

Россия: 117218 г. Москва, а/я 36, ООО «Фирма К и К»
(юридический адрес: 105484, г. Москва, ул. 16-я Парковая, д. 35А)
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Україна: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.
Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-120-80

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная, дом 26, к. 186, «Фиатос» ТПЧУП.
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Казахстан: 070010, Өскемен қ., Карбышев к., 24, «Казмедимпорт» ЖШС.

Узбекистан: 700169 Шайхонтохур тумани, Генерал Узоков кучаси, 1-уй,
«Элд-Тиб-Махсулот» МЧЖ

Таджикистан: 734000 г. Душанбе, проспект Рудаки, 56/30, ООО «Сино-Фарма»

Продукт компанії: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 35 Selegie Road # 09-05
Parkline Shopping Centre, Singapore 188307 (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті.
Лтд., 35 Сележ Роуд № 09-05 Парклайн Шопінг Центр, Сингапур 188307).

Експортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Літл Доктор Інтернешнл (С) Пті. Лтд.)

Виробник: Shanghai Little Doctor Electronic Co., Ltd., # 4514-1 Cao'an Road, Jiading
District, Shanghai, PR China (Шанхай Літл Доктор Електроник Ко. Лтд., № 4514-1,
Цзяоян Роад, Джіадінг Дистрикт, Шанхай, КНР).

ЗМІСТ

Рекомендації по правильному виміру	1
Основні частини приладу	3
Підготовка до вимірювання	3
Порядок вимірювання	4
Догляд, зберігання, ремонт і утилізація	5
Гарантійні зобов'язання	5
Інформація для повірителя	5
Основні технічні характеристики	6
Сертифікація та державна реєстрація	7

WWW.LITTLEDOCTOR.UA

Інформація про медичну техніку марки LD в Інтернеті (технічні характеристики, функційні особливості, умови експлуатації, зберігання та гарантійного обслуговування).

CE 0123



ИМ02



LITTLE DOCTOR INTERNATIONAL (S) PTE. LTD.

Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699,
Fax: 65-62342197, E-mail: ld@singaporemail.com

® Registered trade marks of Little Doctor International (S) Pte. Ltd.

© Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 2004-2008

P292/1007/3